

сopственик куће  
sopstvenik kuće  
хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА - PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Улица Београдска 1/1</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Вили</i>
Занимање — Zanimanje	<i>Габријела</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Савр-Швајцарски Цирклов.</i>
Дан, месец и год. рођ. — Dan, mesec i god. rod.	<i>27-1-1903</i>
Место рођ., срез, земља — Mesto rod., srez, zemlja	<i>Нови Сад</i>
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>„„“</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>Ушомени</i>
Вера — Vera	<i>Мотсуген</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rod. ime oca i majke, i majč. devojačko prezime	<i>Вилем, Хермина</i>
Ранији стан у Београду: улица и број или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>из Новог Сада</i>

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rodeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

*Вилем Хермина*

*17. 11. 33*

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
1-XII-33	Улица Рубине		И. Јуца Поп		
30-1-39	Улица Рубине		И. Јуца Поп	27-IV-39	Нови сад

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД